



## 大会

第五十九届会议

正式记录

## 第四十一次全体会议

2004年10月26日星期二下午3时举行  
纽约

主席： 让·平先生 . . . . . (加蓬)

下午3时10分开会

## 议程项目12和41

## 经济及社会理事会的报告 (A/59/3 和 Add. 1)

秘书长的说明 (A/59/160)

秘书长的报告 (A/59/346)

## 联合国在促进全球人类新秩序方面的作用

**主席 (以英语发言):** 关于议程项目12, 我想请大会各成员回顾, 根据2004年7月1日第58/316号决议, 大会按照总务委员会的建议, 在2004年9月17日第二次全体会议上决定, 在一次全体会议上审议整个议程项目12。

我还想提醒各成员注意, 在2004年10月4日第18次全体会议上, 大会被告知, 总务委员会注意到如下澄清, 即在执行第58/316号决议以在一次全体会议上审议整个议程项目12时, 报告第一章中已分配给各主要委员会的议程项目下相关部分将由有关委员会审议, 由大会采取最后行动。

**主席 (以法语发言):** 我请经济及社会理事会主席玛尔亚塔·拉西夫人阁下发言, 介绍经济及社会理事会的报告。

**拉西女士 (以英语发言):** 我很荣幸介绍2004年经济及社会理事会的报告, 这份报告作为文件A/59/3和增编1提交大会。

在过去几年, 经济及社会理事会在全盘、连贯和协调地处理国际发展议程方面取得重大进展。这在很大程度上是通过以下手段实现的: 使重要的机构利益相关者汇聚在一起, 参加一个论坛, 以讨论我们时代在发展方面的挑战; 促进统筹兼顾和协调一致地执行联合国会议和首脑会议的成果; 有效协调联合国系统的活动; 采取全面办法处理和平与发展问题; 最重要的是提供对话论坛, 研究正在出现的发展挑战、其政策影响和如何制订有效的国际对策。这使经社理事会能够吸引众多高级别决策者、联合国机构、基金和方案的负责人和重要的利益有关者, 包括民间社会。

今年, 不仅加强了这些趋势, 而且采取创新做法促进关于决策者所关心问题的对话。通过提交全球化所涉社会问题世界委员会的报告, 丰富了关于世界经济局势和国际合作高级别会议的政策对话, 政策对话导致就这个问题进行坦率的讨论。也许这是经社理事会第一次以这种方式处理全球化问题, 全球化仍是我们时代的决定性特征。

根据大会的授权, 今年经社理事会与布雷顿森林机构和世界贸易组织的高级别特别会议侧重于《蒙特雷共识》的具体领域及其对实现《千年发展目标》的影响上。这次会议有助于保持发展筹资的政治势头, 巩固了发展筹资进程中形成的与布雷顿森林机构和世界贸易组织 (世贸组织) 的密切关系。由于经济及

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



社会理事会增加与世界银行、国际货币基金组织、世贸组织和经济发展领域其他联合国机构的合作，经济及社会理事会高级别特别会议已发展成讨论支持《蒙特雷共识》的行動的战略平台。

经社理事会的高级别部分处理调动资源和最不发达国家消除贫穷的有利环境的极其重要主题。该主题已在《布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》的后续行动中确定。最不发达国家关切的问题被牢固地置于国际议程的最重要位置，从而提供了反思如何努力为在最不发达国家实现《千年发展目标》而调动资源的机会。

今年通过的《部长宣言》重申我们对及时实施《布鲁塞尔行动纲领》的承诺。它指出如果我们要在最不发达国家实现《千年发展目标》，需要创建有利的大环境，以便采取国家和国际行动以消除贫穷、促进可持续发展和加强这些国家与国际社会的伙伴关系。

今年的协调部分在将性别问题纳入联合国系统各实体和政府间机构工作的主流方面取得重要进展。所有联合国实体都被要求制订执行在经济及社会理事会 1997 年届会上商定目标的附有时限的行动计划。这将帮助加强联合国系统内最高级别的承诺和问责制。理事会还建议大会鼓励其各委员会和其他政府间机构采取进一步的措施以便系统地把性别观点纳入其工作的所有领域。

在协调部分内，理事会还审查了联合国系统对发展中国家的农村发展的支持。这方面的工作是对去年的《部长宣言》采取的后续行动。理事会重申它致力于为可持续农村发展而促进在联合国系统的机构、会员国、私营部门和非政府组织之间建立伙伴关系。它敦促联合国系统各组织帮助各国有效率地促进农村发展方面的议程。

在业务活动方面，得到广泛承认的是，这个系统在支持为实现《千年发展目标》和其他国际上商定的目标而作出的国家发展努力方面确实正在改进协调，变得更有统一性和更有效。

同时，人们承认了以下一点：需要取得进一步的进展以确保各国真正管理和领导国家发展进程。像充分和可以预期的资源一样，使联合国的活动与国家进程和优先事项取得更大程度的一致性和一体化也是重要的目标。理事会通过这样做而在实质上促进了为大会很快将讨论的三年期全面政策审查奠定基础的工作。

今年的一个重要创新做法是组织了一次经济及社会理事会的业务和人道主义事务部分的联合活动，这次活动有助于突出关于从救济向发展过渡问题的讨论的重点。在讨论中，强调了需要发展一种对过渡时期何时开始以及如何把恢复和重建联系起来这两个问题的共同认识。在继续进行这个讨论方面，理事会强调需要就这个复杂问题与会员国进行包容更广的对话。

在人道主义事务方面，理事会呼吁加强联合国系统内的合作。理事会感到需要澄清联合国系统内各机构分别起的作用，并处理它们在人道主义援助领域中固有的互补性问题。对紧急人道主义援助的协调也是这一年的一个优先事项之一。为此目的，就加强对自然灾害作出的反应问题进行的两个主题小组讨论引起了非常活跃很有成果的讨论。主题小组讨论的重点是能力建设以及在高危环境中保持人员的实地存在。我们希望，那次会议一致同意的结果将加强联合国系统在那个重要领域中的协调努力。

像历年一样，总务部分处理了多种问题，包括脱离最不发达国家名单问题。这个问题证明是最难解决的问题之一。然而，我高兴地通知各位，理事会现在已经成功地就这个问题发展了一种各方同意的做法。这种做法将会大大便利最不发达国家向脱离名单顺利过渡。

经济及社会理事会的主要成就之一是它增加了在正在脱离冲突的国家中的参与，并增加了与安全理事会在这些问题上的合作。像规定成立几内亚比绍和布隆迪问题特设咨询小组的框架决议所要求的那样，在 2004 年 5 月完成了对它们的工作的评价。这次评

价表明，这两个小组在通过它们的广泛、开放和参与性做法支持有关国家方面做了建设性的工作。在这个过程中，它们与联合国系统各组织和布雷顿森林机构进行了有成果的合作，并大力倡导为建设和平和重建提供充分的资源。

在经济及社会理事会有关预防冲突和建设和平的工作的范围内，我愉快地宣布，在一种单独的任务规定下，理事会在 2004 年 7 月决定恢复海地问题特设咨询小组的工作。该小组活动重点将是为该国内制定一个长期发展方案。很快将宣布该小组的组成情况，我们预期它将尽快开始工作。

经济及社会理事会也许是表现出进行改革，革新和适应发展方面的不断变化的现实和挑战的巨大能力的唯一《宪章》机构。这是一个持续的过程，它仍然在继续。为了丰富这个进程而组织了一次小组讨论，在讨论中提出了一些有关进一步加强理事会的作用的令人感兴趣的建议。我们希望，秘书长的威胁，挑战和改革问题高级别小组将进一步推动这些努力。

我不能不指出非政府组织和民间社会的其他部分在理事会本次会议中的积极和有效参与。非正式区域网络组织了相当多的筹备区域会议。它们还在会议的高级别部分期间组织了一个论坛，对理事会的工作作出了实质性的贡献。

《联合国宪章》强调，和平与安全和发展之间有不可分割的关系。本着这种精神，经济及社会理事会有必要加强与大会和安全理事会之间的合作。

**主席**（以法语发言）：我感谢经济及社会理事会主席。我请巴巴多斯代表以加勒比共同体（加共体）的名义发言。

**Hackett 先生**（巴巴多斯）（以英语发言）：我感谢经济及社会理事会主席、芬兰常驻代表介绍经济及社会理事会的报告。她的非常全面的报告清楚地概要介绍了理事会的各种活动，我对理事会在去年进行的工作表示赞扬。

我的发言涉及议程项目 41，即联合国在促进新的全球人类秩序方面的作用问题。我荣幸地代表属于加勒比共同体（加共体）的联合国会员国发言。

圭亚那代表团晚些时将在联合辩论中涉及这个问题。圭亚那前总统、已故的切迪·贾根是那个概念的倡导者之一。

我愿代表加共体其他成员国支持这项提案。全球化进程的发展正导致市场进一步一体化、经济规模扩大、部分国家和人民更加繁荣。但同时，全球化受益分配不平等却日趋严重。各国国家内和国家之间穷富差距扩大，对人类发展已产生不良影响。国际社会面前的这些挑战显示，需要采取连贯的多边方针，解决当今全球问题。我们认为，全球人类新秩序的概念，提供了综合发展的经济、环境、社会、文化和政治内容的框架，我们呼吁联合国会员国认真考虑这项提案。

**副主席迈克达德先生**（阿拉伯叙利亚共和国）主持会议。

我们认为，把这一方针应用于发展的最佳办法是由一个全球性机构如联合国主导。事实上，在此问题上发挥联合国的作用是很适宜的，考虑到全球人类新秩序的根本目标不仅能为实现千年发展目标、而且能为促进长期发展，提供合理的平台。在我们筹备明年大会第六十届会议开始时将举行首脑审查会议，这将是我们的中心任务。

**卡伦先生**（圭亚那）（以英语发言）：在就关于联合国在促进全球人类新秩序方面的作用的议程项目 41 发言时，我国代表团充分支持巴巴多斯代表代表加勒比共同体（加共体）成员国的发言。

诚如我们圭亚那代表团在大会上首次提出这一项目时指出，该项目的目的是在相互尊重、民主施政和民众参与的基础上，促成一种争取和平与发展的新型、开明的伙伴合作，让全世界所有作用者参加，争取全面解决可持续发展与消除贫困的挑战，制止各国国内和国家间悬殊差距继续扩大。

我们在给秘书长的备忘录(文件 A/59/283)中,阐明了我们对促进一个全球人类新秩序提案的看法。

1990 年代一系列联合国会议和首脑会议产生的共识,确定了消除贫困为国家和国际政策一中心任务。这方面,千年发展目标概述了在克服贫困、饥饿、疾病、文盲、环境退化和歧视妇女方面应达到的主要目标。但各种迹象表明,现在实现千年发展目标时间极其紧迫。到 2015 年把贫困减少一半的机遇在迅速消逝。若要实现这些目标,除专项计划和战略外,还需要迅速扩大国际合作。

世界部分地区的战争与冲突,进一步加剧了在促进人类发展过程中所面临的结构性挑战,发展往往被战争与冲突挤出国际社会的议程。随着安全理念的扩大和各种地方和全球安全问题相互影响的增强,发展议程可能被进一步淡化。这种倾向可能导致现状长期不变,在国际关系中形成的不平衡,进而加深过去十年已经形成的不平等格局。必须强调发展、和平与安全三者之间不可分割的联系,因为如果发展议程失败,和平必将面临危险,反之亦然。我们希望,秘书长关于威胁、挑战和改革问题高级别小组的工作结果能帮助我们以相辅相成的方式,解决这些挑战。

还必须强调,忽视发展必然威胁民主,而且这种威胁切实存在。过去十年,有关发展政策的讨论主要集中于发展政策是否能使一个国家充分利用比历史上任何时候都更加密切地一体化的世界经济。1960 年代以来有关发展的讨论最热门的话题是重新分配世界财富,但现在的情况似乎不是重新分配世界财富,而是重新分配全球贫困。根据《2003 年人类发展报告》,2000 年,约 54 个国家比 1990 年更加贫困。报告第一次揭示了争取实现千年发展目标的进展情况。

同样令人关切的是,按价值计算,自从 1990 年首次发布《人类发展报告》以来,21 个国家的人类发展指数大幅度下滑。这些国家大多接受了宏观经济改革、贸易自由化、开放投资规则和改善金融管理。但这些政策并没有自然产生预期的利益。尽管有此局面,我们基本上认为,迅速、持续的就业密集增长,是有效地减少贫困的唯一途径。

在发达国家和发展中国家之间经济和社会条件悬殊的同时,它们对经济政策的立场存在着同样严重的分歧。迅速调解各伙伴对世界经济和社会问题截然不同的见解,是今后进步的先决条件。仅仅掩饰分歧,最终经不住实践的考验。

全球人类新秩序是真心诚意、踏踏实实地寻找共同点,作为今后国际合作的牢固基础,为发展合作提供全面、整体框架。其目的不是同现已存在或正在执行的其他倡议和提案竞争,而是相辅相成,就必须采取哪些行动促成共识。可以设想,如果或者一旦现有谈判进程因任何理由遭遇挫折或失败,也能起到一个安全阀的作用。

全球人类新秩序同时也是一个发展的理论框架和切实议程。其具体建议包括全面、最终解决债务问题;制定官方发展援助新政策;调动新的和额外资源;加强和重新塑造全球机构,如有必要;在全球经济政策决策中为联合国发展更重要的中心作用;以及审查布雷顿森林机构和世界贸易组织的作用,进一步突出人类发展。

国际社会面前的一项中心挑战是找到政治意愿,推动我们为 21 世纪制定一个新的发展模式的努力。我国代表团准备与有同样想法的其他代表团一道,同发展伙伴探讨它们在发展合作领域希望达到的外部范围。这种对话可能为一个新伙伴关系确立基本条件,同时为我们的合作提供某种程度的可预见性和可靠性。

毫无疑问,进行这种和解及建立共识的最佳论坛是联合国。其宪章规定的首要任务及其作为最具代表性的国际机构的地位使得联合国很适合促进会员国之间达成一致。

最后,我要说,一个新的全球人类秩序并不是发展方面的孤立进程,而是对发展挑战的无所不包的解决办法。我们的做法是创造一个框架,让各种主动行动为更大的目标作出贡献,并确定更多的必要措施,以弥补差距并克服在扭转富国与穷国之间越来越大

的差距方面所存在的结构性障碍，同时将重点放在人类发展上。

本着这种精神，我国代表团将同会员国一道，针对审议本提案过程中的此后步骤，提交一项决议草案。

**尼尔先生**（牙买加）（以英语发言）：我愿与其他人一道感谢经济及社会理事会主席玛尔亚塔·拉西大使介绍经社理事会报告，并祝贺她在 2004 年期间对经社理事会的得力和高效的领导。经社理事会在执行其任务方面，以及在就其面前的大多数问题作出决定方面取得了良好进展，尽管有一些问题仍未得到解决。

经济及社会理事会与布雷顿森林机构、世界贸易组织、联合国贸易与发展会议（贸发会议）的年度高级别会议再次为对话以及就执行承诺和管理全球经济交流看法提供了一个值得欢迎的机会。对我们来说，尤为重要，应当加强这一进程，以便最大程度地发挥这样一个论坛影响宏观经济政策和发展合作决策的潜力。

牙买加仍然认为，应当作出更多努力，以确保高级别会议的成果不仅限于主席的总结。我们应当力争制定出一个更实际和务实的文件，要求每个机构承诺采取具体步骤，以发展政策和业务活动的连贯性和一致性。

我们还应继续改进筹备进程，以确保讨论范围更窄一些，从而更加突出关键问题。仅仅用一天时间来处理如此广泛的议程是不够的。

经济及社会理事会还应在此次为期一天的会议之后，努力加强与这些机构的现有联系，定期交流信息，促进在国际经济政策上的持续协调。

关于参与，我们要强调贸发会议在平等的基础上同所有其它参与者一道参与的重要性。我们坚持认为，应当在会议的描述和文件中明确承认这一点。我们非常重视贸发会议在提供分析性观点和政策问题

建议方面所发挥的作用，这些方面必须在讨论中获得重要位置。

报告表明，经济及社会理事会为了保证其工作在规定时间内有序完成，各部门的工作是精心计划并得到精心管理的。

在很多重要问题受到关注的同时，这一切工作需要大力宣传。高级别部分审议了调集资源，用于消除贫困，特别是最不发达国家的贫困问题。提出了很多新倡议，以鼓励执行《布鲁塞尔行动纲领》。

在协调部分，我们对决定把重点放在将性别问题纳入主流和农村发展感到高兴。应当追求这两个目标，以确保它们在执行纲领过程中，特别是为了实现千年发展目标，得到更大强调。

一个部分强调的人道主义紧急形势下提供救济的问题是联合国工作最明显的方面之一。因此，在资金不足问题继续存在的情况下，我们愿再次敦促增加对人道主义活动的贡献，因为它们仍然是给予联合国正面形象的活动中最有效的例子之一。

在业务活动部分，为大会本届会议将辩论的三年期全面政策审查作出了宝贵贡献。关键的问题围绕着增加向业务活动提供核心资金、简化和统一程序、加强驻地协调系统，以及强调提供技术援助和援助效能，以便最大程度地发挥联合国系统为实现千年发展目标作贡献的潜力。

关于常务部分，我们仍然认为，时间压力和工作范围要求作出更好的安排，以便处理摆在其面前的问题。尤其重要的是，需要花费更多时间分析附属机构正在进行的工作，并为目前方案和未来活动提供方向。

该部分工作的一些内容仍然处于悬而未决状态。我们特别提到国际税务合作问题。我们认为这是朝着实现更好的全球管理取得进展的一个重要方面。我们对造成迄今不能就该问题达成全面一致的阻力感到失望。改革的好处是明确的，所有人都会得到这些好处。没有秘密的议程。目标是通过设立一个包容性和

具有广泛代表性的政府间机构来进行合作。我们希望该问题将在下周复会期间完成。

本年度期间，小组讨论涉及了改革和振兴经社理事会问题。这些讨论是有益的，但现在是该进程从讨论层面过渡到审议和通过改革的具体建议的时候了。我们认为，经济及社会理事会加强其协调作用，提高其影响力和效能是重要的。目前的全球化和相互依存趋势使得全球一级更加有必要加强对国际经济关系的协调、监测和管理。

需要在三个层面上实施体制改革。第一个层面涉及通过将有关贸易、金融和技术的各个机构的协调纳入其管辖，增强经社理事会在全面管理方面的作用。已经提出了设立一个新机构的若干建议。虽然这也有可能，但是，经济及社会理事会没有理由不可以转变为联合国在管理全球经济方面发挥更大作用的一个工具。

此外，还需要审查经济及社会理事会各次会议的后勤安排，尤其是会期和会议时间安排以及地点问题。我们认为，将两个年度会议都定在纽约举行，把理事会的工作集中在纽约，能够提高效率。我们总体上支持罗森塔尔大使在 2003 年主席任期结束时提议的改革措施。我们还要补充指出，有必要对小组呈交报告的制度进行改进，以便它们能够成为有关各项目的信息、新想法和新倡议的更好来源。

第三，经济及社会理事会应该扩大它与联合国其他机构，尤其是与安全理事会的协作，以确保它参与审议冲突局势的经济和社会方面问题。我们意识到非洲特设咨询小组所起的重要作用。我们欢迎海地问题特设咨询小组的设立，它应在调动各方为海地发展提供援助以及帮助指导为稳定和经济形势改善奠定经济基础方面发挥作用。

从总体上讲，我们认为，经济及社会理事会应该按照《宪章》中规定的管理经济合作的责任，更积极地发挥这一作用。为此，我们认为，理事会应该在全年视需要举行专门性会议，以应付经济危机局势，并就需要采取的措施提出建议。

我现在要谈谈在这次会议上一并审议的关于联合国在促进全球人类新秩序方面作用的议程项目 41。巴巴多斯常驻代表已经代表加勒比共同体作了发言。因此我们只想泛泛地谈几点。

牙买加认为，联合国应该成为一股推动制订增进人类共同利益的核心原则、准则和政策的力量。以公平原则为基础的世界秩序为促进全球福祉提供了一个行动框架。这对我们所有人都有帮助。人们不断争取追求人类进步和驾驭人类命运的努力正是以这一对理想的追求为基础的。我们崇高的本性和精神价值引导我们去寻求实现共同的利益。这不只是一种哲学思想或一个道义问题。它是人类安全，归根到底是人类生存的基础。和平和社会正义以及经济福祉的利益是密切联系在一起的。只有通过坚持核心价值与目标来加强合作，我们才能够克服我们时代的艰巨挑战，应用各种办法来解决那些影响众多人类，尤其是影响发展中国家的问题。

因此，我们完全支持在有关原则和价值问题上达成强有力政治共识，以此建立有利于所有各国人民的全球伙伴关系。我们认为，圭亚那代表就全球人类新秩序框架所含内容提出的建议，为联合国和会员国制订政策提供了建设性的指导方针。我们支持通过经济及社会理事会或大会建立一个进程，进一步确定这些建议，以便于大会通过一项宣言。

**克拉斯诺夫先生**（白俄罗斯）（**以俄语发言**）：白俄罗斯认为，今年是我们争取恢复经济及社会理事会在安排联合国机构经济、社会、生态和人道主义领域活动方面的原先作用和影响力的一个重要阶段。我们总体上对理事会届会的结果感到满意。理事会为三年一次对联合国系统业务活动的政策审查和加强对联合国人道主义援助的协调，作出了重大贡献。

白俄罗斯高度赞扬理事会主席团开展工作，寻求建立和采用有效的新机制，改进理事会的工作方法。理事会是联合国系统中的一个重要协调机构。

关于积极的一面，我们要提到经济及社会理事会实质性会议就相关议题举行各部分联席会议的新做

法以及主席团5月份就理事会的改革开展的非正式对话。主席团做了大量的工作，认真筹备了理事会的重大活动，增加了出席四月份经济及社会理事会发展筹资问题高级别特别会议的人数。该会议是与布雷顿森林机构、世界贸易组织和联合国贸易和发展会议共同举行的。

然而，我们感到遗憾的是，理事会未能充分履行《联合国宪章》规定的有效监测和安排其各职司委员会工作的责任。它应该改变例行公事般地自动通过各委员会报告和决定的做法，而应对这些决定进行全面和细致的分析，并在必要时作些修改。

我们认为，经济及社会理事会应该进一步加强它协调联合国系统业务活动以及为其提供战略指导的作用。我们将会支持提出建议，使理事会在改革后，能够每年审议大会关于联合国系统业务活动三年期政策审查的决议的执行情况。

经济及社会理事会应进一步加强与安全理事会的互动，以便联合力量，为遭受武装冲突蹂躏的国家重建与发展创造有利的条件。

白俄罗斯支持理事会决定在理事会2005年实质性会议的高级别部分和协调部分重点讨论关于实现国际商定发展目标，包括《千年宣言》所载目标的问题。该届实质性会议应该成为一个重要场所，以供审查在千年首脑会议和近年来联合国主持召开的经济、社会和有关领域其他近期重要国际论坛上通过的决议。如果能够取得成功，经济及社会理事会的届会将为联合国明年成功举行大型高级别活动提供必要的先决条件。

与整个联合国一样，经济及社会理事会目前正在改革和重振活力的艰难阶段。白俄罗斯愿意而且有能力运用我们的经验和知识，为这一进程作出积极贡献，造福联合国所有会员国。正是本着这一理想，我们决定参与经济及社会理事会2007-2009年成员的竞选。传统上，白俄罗斯一直特别关心理事会，因为它是负责联合国优先活动领域的最重要协调机构。

在这方面，我们是从理事会所担负责任的角度来看待它的工作的，这就是，它有责任建立与各伙伴的建设性对话关系，以寻求制订并通过最妥善的决定，改进联合国的运作。

**萨利姆·赛义夫拉·汗先生**（巴基斯坦）（以英语发言）：我极为荣幸地代表巴基斯坦代表团，欢迎经济及社会理事会2004年度的报告。主席团成员在经社理事会主席玛尔亚塔·拉西利女士的干练指导下完成了值得赞扬的工作，提出了这份全面的报告。我们赞扬所有人作出的良好的工作。

60年前，我们按照《联合国宪章》承诺为解决国际经济、社会、文化和人道主义问题而展开国际合作。我们还保证促成更高的生活标准、充分的就业以及经济和社会进步与发展的条件。经济及社会理事会作为联合国系统的主要机构之一，在实现这些目标与承诺方面发挥着中心作用。

经社理事会的最重要的作用，就是创造条件以导致经济增长与可持续发展方面真正的全球伙伴关系，经社理事会争取通过在全系统范围协调联合国在经济和社会领域中的活动而发挥这一作用。

今天审议的报告提供了一次良好的机会，来审查经社理事会为实现这些目标所展开的活动。今年4月26日举行了经济及社会理事会与布雷顿森林机构和世界贸易组织之间的特别高级会议。这次特别会议成为就执行蒙特雷共识进行实质性审议的重要平台。我们认为，该进程需要得到进一步的加强，以使联合国同其他国际经济组织之间的现有合作具有实效和针对性。

经社理事会活动的另一项重要内容，就是每年集中处理具体主题的高级别会期。今年的主题涉及到在最不发达国家《行动纲领》范围内为这些国家调动资源的问题。经社理事会就该主题而通过的部长级宣言草案，认识到最不发达国家《行动纲领》执行不力。该宣言担心这一趋势会导致无法达到《行动纲领》所确定的目标，强调需要加倍努力以在各级创造有利的

条件，从而消灭贫穷并促进最不发达国家的可持续发展。

令人遗憾的是，尽管在今年的经济及社会理事会的实质性会议期间进行了深入的协商，各会员国仍无法就多年工作方案的主题达成一致，只有 2005 年的主题除外。这一主题将集中精力审议在实现包括千年发展目标在内的国际上商定的发展目标方面取得的进展，将为经济及社会理事会提供一次重要的机会，为 2005 年的高级别会议提供动力。

我们备受鼓舞地看到经社理事会过去几年中通过率先提出一些重要的倡议而在某些关键领域中发挥了积极的作用。在 1999 年高级别会议期间所起草的经社理事会关于消灭贫穷的宣言，为千年发展目标提供了重要的概念基础。同样，信息和通信技术任务组的成立，国际上对非洲发展新伙伴关系的支持以及发展投资问题国际会议的举行，如果没有经济及社会理事会的重要和实质性贡献，是不可能做到的。经社理事会还被赋予展开联合国在经济、社会和有关领域中的会议和首脑会议的综合与协调的后续行动的任务。此外，它还担负着监测和评估发展筹资问题国际会议后续行动的责任。

为了使经济及社会理事会能够完成这些重要的任务，我们将需要加强其长处并消除其短处。经社理事会活动的范围正在经历积极的扩大，这确实是一个非常受人欢迎的事态发展。我们坚信，经济及社会理事会能够而且必须成为全球对话的中心平台，以促进贸易、发展和金融政策的连贯性、一致性和协调性。

全球化进程的各种不公现象和排斥性，使这一综合的办法成为当今的一个紧迫必要。经济及社会理事会在国际组织结构中的地位，使它明显有资格发挥这一监督和协调国家、区域和国际方面的经济和社会决策的独特作用。

发展问题具有经济和社会层面，这两个层面日益相互连接。针对发展的经济和社会层面的综合办法，将有助于避免重复和重叠，并确保加强协调和最佳利

用各级的资源。主要目标应当是促进增长、平等、以及国家和国际政策中的连贯性和人性。

人们通常归咎于经济及社会理事会的一个严重的欠缺，就是它不能执行自己的决定，而且同国际金融、贸易和经济机构相比相对无能为力。巴基斯坦认为，经济及社会理事会应当最大限度地利用资源和机会，包括改进其工作方案，而且成为增强多边主义的机构。它应当提供一个让各会员国、国际机构、民间社会和私营部门在高级别参与讨论正在出现的全球趋势的高质量的平台，协调全球政策并查明共同的但却是不同的全球行动责任。

经济及社会理事会应当在管理全球化和促进公平的社会经济发展方面发挥作用。《千年宣言》中规定的目标，必须继续指导这一方面的努力。只有在应付安全方面的威胁以及社会和经济挑战中同时取得进展，才能保证含义最广泛的安全。为此，经社理事会还应当在 2005 年重要会议的筹备工作中发挥关键作用，这次会议将集中处理千年首脑会议的后续行动以及联合国各次会议的综合后续行动。经济及社会理事会 2005 年实质性会议的高级别以及协调会期，应当按照对《千年宣言》中所作的承诺、尤其是千年发展目标、一大批国家拟定的基于这些目标的报告、各区域委员会的报告以及实现这些目标的职能委员会的工作的审查，制定出具体的建议。

我们清楚地看到和平与发展之间密切和相互依存的性质，完全意识到二者之间缺一不可。因此，我们认为如果不同样强调加强联合国在促进全球发展议程中的作用以及增强包括经济及社会理事会在内的其各机构的能力，联合国的改革进程就无法完成。此外，还应当恢复大会作为联合国最高机构的首要地位。

最后，人们越来越认识到联合国的主要机构需要密切合作并协调其工作，以避免重复的努力并有效地应付当今世界所面临的多方面危机。在这方面，需要认真考虑关于建立经济及社会理事会、大会和其他利益有关者享有代表权的特设混合委员会的建议。

**汉内松先生**（冰岛）（以英语发言）：首先，我要感谢经济及社会理事会主席玛尔亚塔·拉西大使介绍了该理事会 2004 年的报告（A/59/3 和 Add.1），该报告全面介绍了经社理事会的工作。鉴于冰岛正争取在下一个星期当选为理事会成员，我国代表团希望就它特别感兴趣的几个问题发言。

国际社会已承诺解决世界最贫穷国家面临的问题和挑战。大家知道，这方面有成功也有失败，一些国家以前所未有的速度取得了进展，也有一些国家停滞不前，迫切需要引起关注。撒哈拉以南非洲的情况尤其如此。

加速发展以实现国际商定的目标，例如千年发展目标，要求发展中国家和发达国家作出一致努力。冰岛准备为实现千年发展目标作出自己的贡献，它预计，到 2009 年，冰岛的官方发展援助将比目前水平翻上一番还多。

明年对我们全球消除贫困的斗争尤其重要。明年在纽约的一件大事是，我们将有重大机会评估我们距离千年发展目标还有多远。有鉴于此，2005 年经济及社会理事会高级别和协调部分的会议主题尤为重要，我们满意的是，会议将为大会 2005 年的高级别审查提供重要投入。

明年的另一件大事见于妇女问题和促进两性平等领域，因为妇女地位委员会第四十九届会议将着重审查《北京行动纲要》和大会第二十三届特别会议的成果。我们在联合国为制定妇女权利协定做了出色的工作，但我们迫切需要履行这些协定。

社会性别主流化是促进两性平等的一个途径，安全理事会第 1325（2000）号决议是朝着这一方向迈出的步骤。然而，我们还必须加紧努力，确保该决议得到充分执行，尤其是在妇女参与决策问题上。在其他领域，例如发展领域的各个层面上执行、检测和评估社会性别主流化政策，同样也是至关重要的。

最后，我要谈谈人权问题。《世界人权宣言》和《维也纳宣言和行动纲领》宣布所有人权都是普遍性

的，不可剥夺的。保护和促进人权是各国政府的主要责任。

就人权而言，冰岛深表关注的是，经济及社会理事会未能在今年夏天批准一项决议，撤消人权委员会关于人的权利与义务的第 2004/117 号决定。该决定，连同形成草案前的关于人的权利与义务问题的宣言，宣称此类权利是有条件的，这就直接冲击了人权和国际人权法的基础。我们有义务维护各项人权和基本自由，无论我们的政治、经济和文化制度有何不同。

**亚速尔先生**（海地）（以法语发言）：我们面前秘书长的报告对实现千年发展目标具有极大的重要性。题为“联合国在促进全球人类新秩序方面的作用”的项目也同样如此。

我国代表团非常满意地欢迎 A/59/346 号文件中报告所载建议，这些建议涉及在 2006 年纪念大会第五十届会议续会讨论公共行政与发展问题十周年。

毫无疑问，发展中国家国家机构的薄弱严重妨碍了它们实现社会经济发展，削弱了它们实现可持续发展的机会。这就必然导致现有资源的管理不善，助长腐败。因此，有效的公共行政管理在社会动员和创造我们所有人都渴望的财富过程中的关键作用是不容置疑的。

1970 年代以来，许多国家都采取了私人部门管理公共企业的办法。然而，对公共部门适用市场法则并不一定能提高公共行政的绩效。应当指出，这里就出现了施政的概念，在此基础上，强调某些价值观，例如政府事务中的平等、透明度和问责制，才能矫正行政管理不善的状况。

我们同意许多国家的看法，即我们必须在公共行政改革与施政改革之间达成平衡。换句话说，我们如果确实希望建立真正的领导层，有能力指导国家应付新的变化，就必须在法治和共同施政基础上成功建立公共行政，并以社会和文化标准作为共同标准。

这项努力必须强调需要制定和遵守加强国家体制的有关法律。适当培训和合理配置公共部门人力资

源，鼓励和刺激冒险和创新，采用信息技术，都有助于加强公共行政管理。

在国家的法律中，对公共行政中的职业和晋升问题一般都作了保证，这些往往是激励行政官员的动力。不注意这一要求将影响公共行政的适当运转，加深工作人员的挫折感，打消他们的积极性，进而导致不负责任和腐败行为。同样重要的是，政府官员的资格应与其职责相符。

今天，我国义无反顾地走上了切实可行的变革之路。我们需要强调国家机构的重建和正常运转，因为这些机构在经历了各种社会政治危机之后已被削弱或根本就不复存在。在这方面，临时政府为在发展进程中发挥适当作用，有意改革海地的公共行政，但并不准备掀起一场“驱巫运动”。

我国代表团欢迎国际社会表示决心，要充分尊重法治，帮助恢复和加强海地国家机构。我们鼓励采取基于特定措施的长期援助战略，以便永久纠正我们机构的缺点。鉴于我们发展中国家存在的经济——社会衰退情况及机构运作的不良状况，如果我们要实现千年发展目标，我们就必须处理重大的结构性挑战。

我现在谈谈联合国在促进全球人类新秩序方面的作用这一极为重要的问题。建立全球人类新秩序曾经是哲学家和政治家非常关切的问题。早在中世纪时代，就有人与形而上学进行过斗争，以便在宇宙中赋予人类适当的地位。

1945年，几乎60年之前，本组织的创立者以自己的方式再次雄辩地提出了这一人文主义理论，在《联合国宪章》中明确表示维护国际和平与安全 and 促进社会经济发展为本国际组织主要的宗旨和原则。后来，《世界人权宣言》体现了这种尊重个人人身安全及其社会和经济权利的神圣性，因为它们各项权利中最重要权利。因此，我们必须恢复人类的真实地位。2000年《千年宣言》是人类复兴的一个真正模式。

遗憾的是，伴随战争、暴行、奴隶制度和奴隶贸易、种族歧视和仇外心理的历史进程无异于系统地侵

犯人权。恐怖主义、有组织的跨国犯罪、非法毒品贸易和艾滋病毒/艾滋病传染病都在严重威胁着人类的生存。

目前，饥饿和贫困威胁着地球上人类的生存。我们沮丧和痛苦地注意到，我们大多数兄弟蜷缩在肮脏的地方，栖身于平民区。移徙和贫困的相互关联性正变得越来越直接，并在最大程度上给我们领导人提出了挑战。数以亿计的人过着非人的生活，只有面对贫困，勉强维持生存。他们甚至无法得到饮用水。在发展中国家中，有12多亿人每天维持生计的费用不足1美元，同时有8亿人营养不良，1.53亿5岁以下的儿童体重严重不足。

此外，大多数儿童从未能够完成其基础学业，被剥夺了受教育的机会。传染病正在夺取我们人民的生命。环境衰退的过程正在加剧，并经常引起灾难性的后果。由于热带风暴贞尼的通过，我国最近为此付出了代价。我们人民的权利不断受到践踏。

而且，经济全球化的需要——经常不适合我们各国的经济社会现实，将不利于人类的市场规则放在优先地位——并未给我们人民带来机遇，却使他们贫困潦倒，并很可能造成社会动乱和严重的政治不稳定局势，从而延误发展进程。

通过实现千年发展目标谋求发展，意味着打破无知和贫困的障碍，将人类提高到享有充分尊严的地位。这需要发展中国家领导人作出真实承诺，下决心为人民的利益采取改革政策和加强管理。如果我们要实现这些目标，我们还必须志在建立一种使富国再次承诺提供真正援助的全球伙伴关系。

确实，各国必须有决心使社会真正民主化，并有效地重建体制。然而，联合国非常有必要提供支持，协助各国政府制定高效的政策，以便应对挑战，抓住城市化世界带来的机遇。

在这方面，我国代表团赞同秘书长2003年在关于《千年宣言》执行方面的报告中发出的呼吁。秘书长在该报告中写道，进入发达国家市场、增加官方发

展援助和减免债务，将给发展中国家一个公平的机会，以减少其国内普遍存在的赤贫现象。

**耶姆素德哈女士**（泰国）（以英语发言）：本发言是代表泰国常驻联合国代表宣读。

泰国坚信实现以人为中心的发展方式和赋予个人权利，特别是通过达到消除贫困、实现充分就业和加强社会一体化的目标来做到这一点，是同国际和平与安全紧密相联的。本着这一信念，泰国高度重视经济及社会理事会的工作，该理事会是联合国次于大会的主要政策机构，负有协调有关国际经济和社会发展活动的正式权力。

我国代表团仔细研究了经济及社会理事会提交的报告，希望谈论以下几点意见，以促进加强理事会的工作。

泰国认为千年发展目标可以成为将经济及社会理事会确定为更面向行动的机构并为其工作与议程更具针对性的基础。然而，应赋予理事会更多和明确规定的的作用，使其成为审查和评估整个联合国系统实现千年发展目标工作的论坛。

在这个全球化和迅速发展的世界上，经济及社会理事会的信誉在很大程度上取决于它能否对现有的危机或机遇作出更加及时和灵活的反应。因此，理事会可能需要享有灵活性，根据需要就关键和紧迫的问题举行更多有重点的特别会议。

为了提高其能见度和政治地位，经济及社会理事会需要作为一项优先事项，增加其在经济和社会问题方面的专门知识和专业化程度。理事会也会受益于举行更多的关于跨领域经济和社会发展问题的高级别政策辩论，这些辩论有跨领域的政府专家及国际金融机构、民间社会和私营部门的代表参与。应该鼓励审议全球宏观经济战略和管理、资助发展的资金充足性和落实千年发展目标等互相关联的问题，因为这些问题可能会大大有助于经济及社会理事会开展工作。

要精简工作和提高其效益，经济及社会理事会需要将活动重点放在其主要的存在的理由上，即发挥作

为其所监督的众多方案和委员会总体政策机构的作用。

关于同其他机关、机构和民间社会的关系，经济及社会理事会应继续发展公私伙伴关系和促进公众对发展问题的认识。作为民间社会同联合国正式联系的一种主要形式，经社理事会应继续设法让民间社会能够更有效、更切实地对其工作作出贡献。应更多强调私营部门在联合国全球发展议程中的参与。

经济及社会理事会还应加强同国际金融组织和区域经济财团的协调，包括世界银行、国际货币基金组织、世界贸易组织、八国集团和 20 国集团，办法是鼓励它们提出年度报告供经社理事会评论和评价。这种做法的目的不会是进入性的，而是要确保整体上的一致，加强每个组织的政治责任感，促进同经济及社会理事会的真正伙伴关系。

除了促进与其他相关组织更密切的伙伴关系外，经济及社会理事会也有必要增进在具体经济安全局势方面与安全理事会的协调，并增进与大会的协调，以便加强优势互补，同时避免不必要的重复工作。

泰国认为，建立促进新的全球人类秩序的框架，所强调的是加强多边发展合作和在社会和经济的发展方面采取统筹的做法。鉴于其普遍性及其肩负的任务得到了公认，联合国这一全球性机关无疑应在促进新的全球人类秩序方面具有主要的作用。因此，经济及社会理事会作为协调经济和社会发展的主要联合国协调机关的能力，也应予以加强，以便卓有成效地为促进全球人类秩序作出贡献。

泰国支持所有旨在加强经济及社会理事会作用的倡议和努力。泰国今年提出竞选经社理事会成员，说明泰国决心加强经社理事会的工作和为之作出贡献，同时也是为了帮助弥合发达国家、发展中国家和最不发达国家之间的差距和促成它们之间的伙伴关系，以便全面和切实地实现国际间商定的各项发展目标。

**阿利耶夫先生**（阿塞拜疆）（以英语发言）：我国代表团很高兴参加大会关于经济及社会理事会报

告(A/59/303和Add.1)的审议。我对经社理事会主席、芬兰大使玛尔亚塔·拉西深表感谢,感谢她对出色地指导了经济及社会理事会2004年的圆满工作和为之作出的宝贵贡献。

我们高兴地注意到经社理事会通过政策指导和建议越来越多地参与促进经济社会的发展。我们认识到经社理事会在确保就联合国各次主要会议和首脑会议采取协调的后续行动并加以落实方面的重要作用。这些会议集中讨论了根据拟定的承诺需要采取的行动。我们认为,经社理事会在完成上述任务后,经社理事会以及整个联合国对于经济和社会发展的贡献将会受到广泛的承认。根据跨部门做法编制多年期工作方案,具有重要的价值,能够进一步加强经社理事会在审查和后续行动进程方面的作用,我们期待方案早日获得通过。

我国代表团强调加强经社理事会与国际金融贸易机构的互动方面的重要性。我们认为经社理事会今年春天就发展融资的广泛议题举行的几次会议,是促进一致、保持合作做法和评价蒙特雷后续机制的效果的一次重要对话。

在执行进程中,各职司委员会的支持至关重要,在这方面,我们赞赏各委员会为深化它们的工作所作的努力。我们期待可持续发展委员会第十三次会议的举行,并认为政策性会议应根据审查会议的结果和各次专题审查的详细情况制定面向行动的政策选择。政策上的一致性至关重要,因此这次会议应查清跨领域问题方面为了执行可能采取的各项行动。

阿塞拜疆支持加强联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)。此外,我们还认为应积极地考虑难民专员办事处提出的建立解决国内流离失所这一复杂问题的机制的要求。与此同时,我们欢迎安理会提出的增加难民专员方案执行委员会成员数目的建议。

我们高度重视精简安理会工作方法的努力,包括加强同各职司委员会主席团的对话。这样做能够让经

社理事会集中关注需要动员整个联合国系统作出回应的各种具体问题。在这方面,我们认为大会第50/227和第52/12 B号决议是继续这些努力的基本框架。

最后,我要强调指出,经济及社会理事会在根据大会第58/291号决议为2005年各级别全体会议进行筹备工作方面作出的贡献十分重要。

**苏阿索先生**(洪都拉斯)(以西班牙语发言):我的发言涉及议程的项目12:经济及社会理事会报告(A/59/3和Add.1)。请允许我首先感谢芬兰大使玛尔亚塔·拉西介绍报告,感谢她过去一年为领导经社理事会所做的工作。

我国代表团在这方面希望作些纯粹程序性的评论。经济及社会理事会的报告对于发展中国家、特别是最不发达国家、属于重债穷国倡议内的国家以及经济上极为脆弱的小岛屿国家尤其重要。洪都拉斯在不只一个方面属于这一范畴,正因为如此,我们尤其关注报告。经社理事会的报告全面说明了与协调和国际合作相关的各项活动和相关的政治决策进程。与此同时,报告就需要采取的政策向大会提出了建议。

鉴于这是第一次审议这一报告并直接提交大会以供其核准,这一新程序值得予以特别注意和考虑。大家都知道,过去报告的各项议题和各部分都是在大会第二委员会中审议。这就让各国代表团能够听到秘书处经济和社会事务司各个部门的主管官员的解释并为之交换看法,以便对经济社会政策问题进行讨论。

这样的互动形式让我们有可能提出问题,解决抱怨,建议解决方案,并澄清涉及报告中有关安理会工作诸方面内容的概念。它还简化了委员会在决议草案转交大会前的立法程序。

上届会议批准的改革现在使我们失去了协商和对话这一不可缺少的步骤,因为报告现在直接送交全体会议。这值得关注,我们认为必须寻求一个机制来纠正各代表团与秘书处经社事务部之间缺乏沟通、协调和信息的这一状况。

各代表团，尤其是我早先提到的那些小岛国、最不发达国家和重债穷国代表团不应当失去获得与其发展有关的敏感问题的最新资料的机会。我们同时还需考虑便利在大会工作的各代表团开展活动的可能性。总的讲，经济及社会理事会的代表由于议题的性质实际上是第二委员会的代表，各代表团必须在全体会议审议经社理事会报告期间加倍努力。

最后，我国代表团想指出，经社理事会与安理会之间必须进行更多和更好的协调。迄今采取的步骤是积极的，但是还有许多工作要做。不断对经社理事会进行改革并恢复其活力是一项共同任务。

我国代表团在本次辩论中将同其他一些友好国家一起提出一项关于公共行政和发展的决议草案，我们希望大会支持该草案。决议草案的目的是对一些方案采取后续行动；这些方案旨在反腐败并且促进公共服务管理、为平民人口服务的信息技术和电子政务方面的优良实践。其主要目的是在这方面为立法程序提供后续行动；先前它是在协商一致基础上在第二委员会进行的。

我们还会以建设性精神探讨是否可能提议将特定的经济和社会项目纳入第二委员会议程。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了关于这两个议程项目辩论的最后一位发言者的发言。大会就此结束现阶段对议程项目 12 和 41 的审议。

## 议程项目 35 和 47

### 和平文化

**秘书长的说明（A/59/201 和 A/59/223）**

**决议草案（A/59/L.15）**

### 体育促进和平与发展：体育运动国际年

**秘书长的报告（A/59/268）**

**决议草案（A/59/L.9）**

**代理主席（以英语发言）：**我请突尼斯代表介绍决议草案 A/59/L.9。

**哈沙尼先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：**我谨代表突尼斯代表团向大会宣读以下文稿：

在我们庆祝联合国国际日五十九周年之际，我们申明对创立联合国的《宪章》的崇高宗旨和原则的尊重。这些宗旨包括为和平、安全与发展而努力以及实现这些目标的方式。正值国际社会遵照 2003 年 11 月 3 日一致通过的第 58/5 号决议着手庆祝 2005 年体育运动国际年之际，突尼斯谨借此机会重申它感谢各国、各区域和国际组织以及联合国专门机构，它们都为此决议的通过提供了支持。

我们希望各方支持并审议决议草案 A/59/L.9；其目的是执行教育、保健和社会领域所期望的目标并巩固世界范围的和平与发展。

突尼斯相信体育运动的重要意义，它们是身心健康的重要因素并且有利于促进社会凝聚。我国重申该决议草案的文化和发展层面同国际目标、尤其是《千年宣言》相符；该宣言呼吁更大的合作、协调、容忍、团结、协商和对话。

我们认为，国际社会应当在必要的物质和社会条件构架内为体育运动的相关活动建立牢固基础，以克服任何可能阻碍体育活动和发展的因素。它们包括危及身心健康的物质，特别是使用类固醇——麻醉品——或将运动员用于商业目的。这意味着，我们必须采用一些能够保护运动员的机制；这当中应当奉行《联合国儿童权利公约》规定的原则。它还要求我们正视任何可能试图违反体育行为规则或违背公平竞争规则的人或事。

我们想再次指出，健康、发展、和平与教育是本决议草案希望加强的四个层面。只有通过所有体育和国际机构之间的密切合作，才能使这些目标得到实现，使我们能够采取有效和创新的措施，从而促进实施千年发展目标，特别是在发展中国家，并帮助它们建设能力，同时在体育运动的相关活动中采取切实措施。

突尼斯希望，应该协调国际社会和各有关当事方的努力，使我们能在体育运动国际年期间在各级举办各种方案和有意义的活动，以便我们实现决议草案的各项目标，推进各项活动，加强没有暴力或不使用类固醇的体育原则。我们希望，国际体育界将能在 2005 年通过一项打击使用类固醇的公约，并通过一项体育“良好惯例守则”。

我现在荣幸地介绍题为“体育运动促进教育、健康、发展与和平”的决议草案 A/59/L.9。该文件发表以来，下列国家已加入成为提案国：阿根廷、亚美尼亚、奥地利、巴林、比利时、文莱达鲁萨兰国、佛得角、中非共和国、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、刚果民主共和国、萨尔瓦多、厄立特里亚、格鲁吉亚、加纳、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、列支敦士登、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、摩尔多瓦、摩纳哥、蒙古、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、葡萄牙、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、苏丹、泰国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、土库曼斯坦、乌克兰、越南和也门。

我们面前的决议草案是以大会第 58/5 号决议为基础的，这项决议草案已获得广泛支持，而且是集体努力的结果；我们在将草案提交大会之前，已经与上述各国一起进行了深入的协商。一些对决议草案表示关心的代表团和联合国机构对此作出了贡献，并协助我们实现体育运动国际年期望实现的目标，因此我要借此机会，对它们深表赞扬和感谢。我尤其要感谢秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生以及国际奥林匹克委员会雅克·罗格主席，因为他们在这方面作出了不懈努力。

同第 58/5 号决议一样，本决议处理的是当今世界体育运动的各项目标。决议要求各国政府和政府机构以及与体育相关的其他机构举办各种国际体育活动，纪念体育运动国际年，以此表示它们决心实现其目标之一：加强体育运动在发展方案和政策中的作用，普及和平文化以及各国人民间对话和了解的价值观念。决议草案还努力鼓励各国政府和国际体育机构从

事发展项目，并结成伙伴关系，以利于实现千年发展目标，并建设它们的体育运动能力。此外，决议草案还提出一系列措施，用以协助我们以体育运动促进世界变得更为安全。决议草案强调，必须执行各项国际公约，在所有体育运动中防止使用类固醇。

我们获悉，鉴于已作出的各种承诺，科菲·安南秘书长将在 2004 年 11 月 5 日而不是 10 月 27 日宣布启动体育运动国际年。因此，执行部分第二段全文应该为：

“**决定**于 2004 年 11 月 5 日启动体育运动国际年，以此促进教育、健康、发展与和平”。

总之，突尼斯代表团将与其他各提案国代表团一起，希望大会通过这一决议草案，并启动体育运动国际年，因为这一国际年将有助于确保世界各地的和平、安全与发展。

**代理主席（以英语发言）**：我现在请菲律宾代表介绍决议草案 A/59/L.15。

**巴哈先生（菲律宾）（以英语发言）**：我荣幸地介绍菲律宾在议程项目 35“和平文化”下提出的题为“促进宗教间的合作”的决议草案（A/59/L.15）。

我们的决议草案很简短，符合大会有关精简所有决议草案的决定。虽然草案本身的内容已不言自明，但我们仍将按照惯例，很快就草案进行非正式协商。

菲律宾去年提出了关于这项同一主题的决议草案。我们让这一观念在代表团成员的心目中和在他们们的首都酝酿了一年。近来的积极情况发展已加强了我们的信念，那就是现在是适当的时机，可在本届会议期间提出一份订正案文。我只是要强调这些令人鼓舞的情况中的三种情况。

首先，秘书长去年为审查民间社会与联合国的关系而设立的知名人士小组在其工作成果（又称为《卡多索报告》）（A/58/817）第 156 段指出，一些民间社会的组成团体，包括宗教和精神团体，“应该得到联合国更多的重视，因其代表作用十分明显，而且成员广

泛”。我还要引用该段提及的宗教和精神团体的五项重要职能。它们能提供强有力的社区领导，形成舆论，就族裔问题提出咨询意见，促进对发生冲突的社区进行调解，并查明弱势群体的需要。各国都意识到这些重要的职能。知名人士小组重申了这些职能，从而提醒我们普遍注意到必须消除一切形式的宗教不容忍现象。

第二，教科文组织在按照第 58/128 号决议转递的题为“促进宗教和文化了解、和谐与合作”的报告（见 A/59/201）中提出了重要的结论。我要提及教科文组织的若干结论。

第一，报告第 33 段阐明：

“不同文明间对话的一个特别重要方面是各宗教间对话，这涵盖了各宗教间以及同一宗教内的对话。事实上，不同文明间对话提出的关键议题是伦理在社会、人民与个人之间的关系中的位置。”

第二，第 35 段阐明：

“在这方面，世界各种宗教和信仰如果一方面决心共同面对今日世界面临的诸如恐怖主义和宗派暴力行为等问题，另一方面在它们各自的宗教社团内和各宗教间关系中实行容忍，应可大大有助于促进一种和平文化。”

第三，亚欧会议国家元首和政府首脑曾在其本月初于河内召开、越南与荷兰共同主持的首脑会议上决定发起题为“宗教间对话”的倡议。亚欧会议乃是由欧洲联盟成员国和东南亚国家联盟成员国以及中国、日本和大韩民国组成的区域间集团。这项具有划时代意义的亚欧会议倡议是由印度尼西亚和联合王国提出的，其主题是“在国际社会中建立宗教间和睦”。其目标是：第一，促进亚洲和欧洲所有信仰和宗教相互尊重；第二，为实际落实国际社会中的宗教间和睦提出建议；第三，加强宗教民间社会在从事第二轨道外交方面的作用。

在最近召开的亚欧首脑会议期间，菲律宾总统格洛丽亚·马卡帕加尔·阿罗育对印度尼西亚和英国提出的宗教间对话提议表示了坚决支持，目的是帮助防止恐怖主义和促进宗教理解，以此作为不同文明和文化间对话的一个构件。在这方面，总统还要求在联合国内建立亚欧会议核心小组，以便推动这一构想。

所有这些事态发展都验证了菲律宾国会议长乔斯·德韦内西亚先生提出的构想，他早在两年前就向美国、欧洲联盟和亚洲领导人提出这个主题，现在应该对这个问题进行认真审议并采取行动。菲律宾外交部长已在上个月大会发言时强调这个议题。

这三个事态发展突出表明，我国代表团今天介绍的这项决议草案十分重要。菲律宾公开承认，正如联合国与民间社会关系知名人士小组所概述的那样，宗教和精神团体具有重要职能。实际上，菲律宾已把这种承认化为具体行动，菲律宾已利用宗教间团体的服务来帮助解决我们菲律宾南部地区的问题。

菲律宾根据本国经验，强烈赞成教科文组织关于宗教在不同文明间对话中和促进和平文化方面发挥重要作用的结论。

其他一些事态发展也突出表明，目前迫切需要宗教间对话。据报道，塞内加尔将在不久将来组织一次各宗教国际会议，以便就它们如何才能为缓解国际社会当务之急做出贡献，征求它们的意见。厄立特里亚和埃塞俄比亚的宗教领袖们据说也进行了会晤，以便帮助两国实现持久和平。西班牙政府总统曾在上个月一般性辩论期间提议创建西方世界和阿拉伯穆斯林世界之间的不同文明联盟，他打算向秘书长提交一项建立高级别小组审议这个问题的提案。

在我们东道国美国，有多种宗教间研究金在成功合作，进行自助并帮助无家可归者和处理其他社会问题。其他国家也有自己的宗教间机制，得到政府或非政府组织的支持。

所有这些积极国内经验都必须得到宣传和分享。为此，菲律宾将在其决议草案中提议秘书长就如何促

进和进一步加强宗教间合作问题征求各国政府和其他机构的意见。

最后，我要再次提请本机构注意在哈萨克斯坦召开的世界传统宗教领袖大会发表的宣言。宗教领袖们都表达了渴望和平、厌恶暴力、支持发展、促进和睦及相互理解与合作，从而避免冲突、培养诚意的共同愿望——这就是第 A/59/L.15 号决议存在的理由。

**哈克特先生**（巴巴多斯）（以英语发言）：我谨代表加勒比共同体成员国就题为“体育促进和平与发展：体育运动国际年”的议程项目 47 发言。

我要首先感谢秘书长提交载于文件 A/59/268 的报告，该报告阐述了为支持国际年已经从事和计划从事的活动。

加勒比共同体国家赞成秘书长报告概述的联合国系统体育运动国际年的目标，我们致力于为支持国际年从事各项活动。

我们同意可把体育作为促进和平与发展的有力手段。另外，我们认为可以从儿童入手，因为体育是儿童和青年学习各种可长期存在的价值观念和经验的参与办法。因此，加勒比共同体国家赞赏体育促进发展与和平问题秘书长特别顾问努力在教育系统内提高对加强体育运动的认识。我们还赞扬教科文组织在其工作方案中进一步强调这个问题。

体育也有助于发扬友谊、团结和公平精神，并提倡团队协作、纪律、领导风范、信任、尊重他人、乃至应对技巧。体育活动可以提供一种支持和自我维持的环境，有助于帮助青年人准备迎接其人生中几乎必将经历的种种困难挑战。

加勒比共同体成员国在学校利用体育促进儿童成长方面具有长期历史传统。然而，不断变化的社会价值观念给以此方式顺利结合体育带来新的挑战，我们期望同儿童基金会和教科文组织合作，把体育运动纳入其国内和加勒比区域的若干方案之中。

我们作为打板球的国家，也鼓励儿童基金会把打板球国家的全球和区域理事会纳入教科文组织同体育界的伙伴关系之中。加勒比共同体区域将在 2007 年主办世界板球锦标赛，我们认为，从现在起到锦标赛开幕这段时间将是建立伙伴关系的适当时机。

**张义山先生**（中国）：体育是世界不同民族、不同文明、不同信仰沟通的桥梁。现代奥林匹克运动将人类追求和平、发展和自强不息的精神进一步发扬光大，奥林匹克“更高、更快、更强”的理念已深深根植世界人民和青年心中。今年在希腊成功举办的第二十八届奥运会和第十二届残奥会就很好体现了这一点。在此，我们感谢希腊政府和人民为此所作出的贡献。

联合国在推动世界和平，促进发展的同时，为传播并发扬奥林匹克精神做了大量的工作。联合国大会去年通过决议，将 2005 年确定为“体育运动国际年”。我们希望国际社会以此为契机，坚持《联合国宪章》的宗旨和原则，通过体育促进和平与发展，促进不同文明间的对话与交流，为创造一个和平、繁荣的世界而努力。

中国政府重视体育事业发展，坚持以增强人民体质、提高全民族整体素质为根本目标。自 1995 年中国政府颁布《全民健身计划纲要》以来，中国体育事业取得了一系列令人瞩目的成绩。民众健身意识普遍增强，群众体育蓬勃兴起，体育已成为大、中、小学的重要课程。

在今年雅典奥运会上，中国体育代表团共获得 32 枚金牌，创造了历史最好成绩。在第十二届残奥会上，中国残奥代表团也取得金牌和奖牌总数均列第一的佳绩。中国体育健儿在奥林匹克运动发源地写下了光辉的一页，与全世界热爱奥林匹克运动的人们共享奥林匹克的光荣与梦想。

2008 年，中国北京将举办第二十九届奥运会和第十三届残奥会。中国政府和人民正全力以赴，加紧做好各项筹备工作。有关比赛场馆、生态环境、社会环

境和城市基础设施建设等各项筹备工作正有条不紊地进行。我们将与国际奥委会和各国政府一道，进一步弘扬奥林匹克精神，努力将北京奥运会办成维护和平、推动发展，促进不同文明交流、加强各国人民友谊的盛会。

**莫伊雷尔先生**（瑞士）（**以法语发言**）：我今天将就议程项目 47 发言。

我国代表团非常感兴趣地注意到秘书长有关体育促进和平与发展及体育运动和体育教育国际年的报告。我们还感到高兴的是，讨论这份报告的同时正在讨论把体育作为促进教育、健康、发展与和平的手段的决议草案。

这两个案文再次强调了以下事实，即体育能够对促进和平和实现几项发展目标作出重大贡献——不管是个人、社会、文化或经济的目标。体育包含了符合《联合国宪章》的价值的根本人类价值——例如，尊重对手、接受规则、公平游戏和团队精神。

瑞士长期以来采取各种措施，提倡有效地利用体育促进和平与发展。

根据秘书长体育促进发展与和平特别顾问和瑞士联邦前任主席阿道夫·奥吉先生的倡议，瑞士于 2003 年 2 月在马科兰举行了体育与发展国际会议。那次会议聚集了来自社会各阶层的 55 个国家的 380 位代表，交流信息并比较经验。会上通过的《马科兰宣言》和建议是对全世界体育发展领域中活动的启发和指导。

瑞士在发展合作和人道主义援助活动中所支持的无数项目和方案，把体育作为实现人类、社会和经济目标的手段。

体育运动和体育教育国际年是一个良好的机会，以便提高社会各阶层对体育促进和平、发展与健康的巨大潜力的认识。2005 年体育运动年也将鼓励不同行动者之间的合作，使他们能够结成持久的伙伴关系。瑞士将在国际和国内为实现这些目标作出贡献。

在国际一级，我国打算继续支持秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生，并为体育运动和体育教育国际年向联合国日内瓦办事处提供财政和后勤支助。我们将于 2005 年 12 月 4 日至 6 日在马科兰召开第二次体育与发展国际会议。这次会议将是 2005 年体育运动国际年的高潮，并且也标志着国际年的结束。瑞士也将印发一份“体育促进发展与和平”的小册子，来自不同国家的作者们将综合提出目前的经验和结论，并将指出仍然可以利用的发展机会。

我们将继续有系统地把体育纳入瑞士的发展合作和人道主义援助，加强体育在双边和多边发展机构之间定期交换信息的作用。

在国家一级，瑞士建立了体育运动国际年全国委员会，其中包括政府机构、体育协会、非政府组织和商业与科学界的代表。委员会的任务是协调学校、体育协会、非政府组织和商业及科学界的活动。预料将在瑞士举行数千次活动，纪念体育运动国际年。

在国家一级，计划的活动包括：“学校总动员”，在 1 000 多堂课中，学童将在学期中每天参加体育活动；“瑞士总动员”，将在瑞士 2 900 个社区中举行一次全体人口能够参加的体育活动；以及最后，在瑞士学校中举行一次有关体育与发展的教育运动。

今天将要讨论的决议草案充分反映了这一精神。草案要求所有行动者加强在体育促进发展与和平领域中的承诺与合作，以便建立一个不仅更加健康，而且也更加公正与和平的世界。作为国际奥林匹克委员会和其他几个私人体育协会的东道国，瑞士完全支持这项决议草案。

**穆尔女士**（美国）（**以英语发言**）：美国代表团欢迎今天审议大会议程项目“体育促进和平与发展：体育运动国际年”。

美国具有支持专业和业余国际体育运动的悠久历史，包括举办了八次现代奥林匹克运动会。棒球是美国感到最为自豪的发明之一，棒球已经成为美国感

到最为自豪的出口品之一。现在，已有 75 个多个国家组成了少年棒球联盟和垒球联盟，有 18 万个球队，近 270 万男女儿童参加。

美国政府支持国际体育竞赛，因为这些活动促进对文化多样性的认识和尊重，促进建立国际伙伴关系，增强对人权、妇女在社会中的作用和预防麻醉品等全球社会问题的认识。而且，这些活动能够产生深刻的民族自豪感。

上星期，布什总统在白宫会见了美国奥林匹克运动队，他指出，国际体育运动使一个国家能够展现其价值观和特质。他赞扬体育运动所体现的美德：胜不骄、败不馁；竞争者惺惺相惜；在一个国家内展现极大的宽容和多样性。

今天，大会可以支持联合国的理想，不仅向世界青年传授体育运动知识，而且教导他们如何利用体育运动促进友好关系、相互了解和福祉。我国代表团加入关于今天提出的决议草案的协商一致意见，支持这种理想。

我们感谢秘书处提出载于 2004 年 8 月 16 日 A/59/268 号文件、题为“体育促进和平与发展：体育运动国际年”的报告。美国在规划体育运动国际年活动时将继续参考该报告，为此，我们邀请以体育运动为核心工作的民间社会各组织提出投入。一如报告所建议的那样，我们期待着审查以体育作为促进不同文化间、冲突后和建设和平对话手段的各项倡议。

报告正确地指出，体育运动凝聚个人和社区的力量，可以成为强大的工具，联合国可以通过这种工具，促进实现其各项目标。在这方面，关于该决议草案，美国谨指出，在蒙特雷发展筹资问题国际会议和约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议上，世界领袖们达成协议，将支持国际商定的各项目标，包括《千年宣言》所载各项目标。如果能够修改该决议草案，体现上述协议，则会更好。

此外，我们注意到报告审查了反兴奋剂活动。美国支持联合国教育、科学及文化组织目前正在开展的

进程，就体育运动反兴奋剂活动谈判制订一项国际公约。美国认识到，决议草案中设想的良好行为守则将超越反兴奋剂活动问题；但是，各国在起草这种守则时应该考虑到 2003 年 3 月的《世界反兴奋剂守则》，该守则得到 150 多个国家的支持。尤其是，应该避免活动重叠，避免这两项文书之间出现冲突。

联合国日益证明体育运动的团结力量，反过来，我们也在越来越多的体育运动场合看到飞扬的联合国旗帜。每年，联合国都在本大会堂之外接待 12 000 多名运动员，作为纽约市马拉松赛——世界最大型观赏体育运动——的友好热身赛。下次的友好赛即将举行：11 月 6 日星期六上午 8 时。

美国希望，体育运动国际年将促进世界各地的对话，因为我们强烈认为，体育运动可以成为有用的外交工具。我国的体育运动外交方案包括，与国家足球联盟合作，帮助教育工作者教育儿童认识多样性和文化谅解的重要性；以及外国公民通过富布赖特奖学金在美国学习。此外，美国于今年夏季第一次为 2 200 名外国青年举办了国际儿童运动会和文化节。我国的外交举措包括为残障人士参与体育运动提供培训方案和其他方案，派遣美国篮球运动员到国外举办辅导营和青年锦标赛。

在 2005 年这个体育运动国际年里，美国将举办多项重大体育活动，例如，世界春季速滑锦标赛、国际游泳联合会游泳世界杯赛、平底雪橇世界锦标赛、场地自行车精英锦标赛、跳跃障碍和花式马术世界杯赛以及国际自行车联盟场地自行车世界锦标赛。这类交流活动不仅在国际社会运动员之间、而且在举办者、东道国和观众之间促进建立建设性伙伴关系。

关于体育，多年来，美国总统健康和运动委员会一直是由志愿公民组成的一个咨询委员会，它称职地发挥了作用。该委员会通过各种有创意的举措，促使各年龄层次、不同背景和不同能力的人通过参加体育活动和运动，获得健康、从事体育活动、实现健美和达到快乐。为了促进这些活动，布什总统指定 2004 年 5 月为我国全国健康和运动月。

体育运动深刻影响人类的想象力，这种想象力几乎是普遍性的，似乎不会因为社会的不同而出现极大差异。体育运动超越不同族裔、年龄、性别、宗教和能力之间被认为存在的各种障碍。体育运动告诉我们，我们具有共同的人性。

**扎比先生**（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：首先，我非常高兴地以阿拉伯联合酋长国代表团名义感谢秘书长提出报告，该报告载有珍贵的信息，我们预期，这些信息将丰富我们关于这个项目的审议活动。

十年前，大会开始开展奥林匹克休战活动，这是一项具有 1 200 年历史的希腊神圣传统，大会的目的是要再次证明，人类倾向和平与对话，不倾向战斗与战争。奥林匹克休战要求停止所有敌对行动，让观众可以观赏比赛，并且安全返家。

要实现和平与稳定，就必须遵守《宪章》各项原则和有关国际法律和公约的各项规定，但必须通过建立相互了解机制，必须在尊重不同文化、宗教和文明并且在彼此之间建立伙伴关系的基础上，开展促进和巩固和平的进程。

这些原则反映在“奥林匹克休战”思想中，“奥林匹克休战”思想要求平等和公平竞争，不考虑运动员的族裔背景、宗教、种族或国籍。它是一种值得模仿的手段，可用来在各国和人民中间灌输这些伟大的价值观，传播和平、容忍、妥协及和谐文化。

阿拉伯联合酋长国欢迎旨在加强联合国系统同国际奥林匹克委员会合作和伙伴关系的倡议，这些倡议已经促使采取共同行动，以促进发展、动员人道主义援助、保护环境和改善卫生和教育服务。在这方面，我们强调需要做出特别努力，帮助发展中国家特别是最小和最穷的发展中国家，重建体育机构的基础设施使其达到训练要求，以便它们能够积极参加奥林匹克运动会。我们还确认必须就体育方面良好行为守则达成国际共识，并在所有利益有关者和相关体育组织包括体育协会和私营部门之间采用战略伙伴关系方案，

以便传播和平文化和实现可持续人类发展。此外，伙伴关系方案还将有助于打击暴力、恐怖主义、犯罪、非法毒品交易和困扰我们社会的许多其他罪恶。

按照阿拉伯联合酋长国谢赫·扎伊德·本·苏丹·纳赫扬总统阁下的指示及其兄弟、联邦最高委员会成员即酋长国的治理者的命令，我们非常重视在青年中推广体育，特别是传统体育和休闲活动。为此所做的努力导致在 1979 年建立了扎伊德体育城，作为本地区标志性的文化建筑，设立了青年和体育最高委员会和国家奥林匹克委员会，后者制定在阿拉伯联合酋长国促进和举办体育活动的战略，包括训练、裁判工作和公平竞争。还拨出大量额外预算资源用于促进在全国各地设立新的现代化体育俱乐部、协会和专业队伍和现代化体育馆。其结果是，阿拉伯联合酋长国的体育俱乐部数量从 1970 年的 8 个增加到现在的 31 个。体育协会和联合会数量也有所增加——从 1973 年的 3 个增加到现在的 23 个——除此之外，还有 8 个女子俱乐部和 25 个专业体育俱乐部，其中包括一个海上俱乐部、一个残疾人俱乐部、一个赛马俱乐部、一个赛骆驼俱乐部、一个象棋俱乐部和一个摔跤俱乐部。这些俱乐部使阿拉伯联合酋长国的青年能够发展技能，切实参与许多区域和国际锦标赛和比赛，包括奥林匹克运动会，他们已赢得几块奥运奖牌——最近一次是谢赫·艾哈迈德·本·穆罕默德·哈希尔·马克图姆，他在最近 2004 年雅典奥林匹克运动会男子双多向飞蝶比赛中为阿拉伯联合酋长国赢得第一块金牌。

阿拉伯联合酋长国认为，运动和体育应是在教育体系和发展中占据重要位置，因为这些科目有助于儿童和青年在身体、心理、教育和社交各方面平衡发展。阿拉伯联合酋长国对此方针深信不疑，已将体育纳入其教育体系，包括在小学和大学各级，以发展学生的精神、道德、身体和社交技能。

阿拉伯联合酋长国大力开展其他许多休闲活动，包括通过女童子军和男童子军俱乐部组织的活动，现在这些已成为亚洲非常热门的运动，特别是在改善环

境和实施提高公众对人道主义、社会、健康和发展活动的认识的国家方案方面。

最后，我们希望联合国在 2005 年庆祝体育运动国际年将促进全民体育的概念。我们还要求增进和加强国际努力，以促进和实施促进人类发展的倡议，并将体育活动及其崇高价值观纳入各国的教育和发展战略和方案，以促进不同文化和文明之间的相互影响和交流并建设和平。我们还期待着达成国际共识，以拟订在所有体育中防止滥用毒品和在增进纪律、领导能力、自信和社会交往的健康和有益环境中发展青年体育运动的反兴奋剂公约。

**蒙空纳温先生**（泰国）（以英语发言）：我国代表团很高兴就议程项目 35 “和平文化”和议程项目 47 “体育促进和平与发展：体育运动国际年”在本大会发言。

关于议程项目 35，我国代表团极其重视和平文化。泰国外交部长在一般性辩论期间的发言中强调，培育和平文化对于当今世界非常必要。我们需要利用我们的多样性并且事实上通过采用综合办法来创建和平。

在这方面，我国代表团欢迎联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事题为“2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年”（A/59/223），该报告全面回顾各国际组织开展的工作和在“和平文化行动纲领”方面的建议，有助于我们在八个领域认识和平文化，这些领域包括：教育；可持续经济发展和社会发展；尊重所有人权；男女平等；民主参与；理解、容忍和团结；参与性交流和信息和知识自由流动；国际和平与安全。

我国代表团赞成报告第 102 段所表达的观点，即“会员国务必制定并维持注重行动的战略和活动，支持和平与非暴力文化”，尤其是针对社会中最脆弱成员即妇女和儿童。

关于议程项目 47，我国代表团大力支持将体育作为培育和平、增进理解和促进发展的手段。现政府将

促进体育和保健以及利用体育作为促进儿童发展和打击吸毒上瘾的手段作为国策。因此，我国代表团支持将 2005 年宣布为“体育运动国际年”，倡导“全民体育”概念，将体育纳入教育课程，并鼓励将体育用作文化间、冲突后、和平建设对话以及传播关于体育运动对于发展与和平的价值的信息的平台。在这方面，我国代表团也欢迎载于 A/59/268 号文件的秘书长关于本主题的报告。

事实上，体育之所以对我们非常重要，不仅因为体育帮助我们采取一种健康的生活方式，而且因为体育促进社会交往、相互联系和业务伙伴关系，并培育和平文化。在这方面，我国代表团祝贺希腊成功举办雅典奥林匹克运动会。

就我们而言，我国代表团很自豪地看到泰国运动员以充分的体育精神十分投入地参加雅典奥林匹克运动会。我们为我国运动员的成绩感到自豪，不管他们是否获得奖牌。事实上，这些运动员已促使泰国公众进一步认识真正的体育价值观的重要性，并推动政府加强其提高体育标准和促进泰国发展运动知识的战略。

我国代表团认为，每一个人无论老幼，都可以从运动中受益。儿童特别能从运动中得到极大的好处，因为运动帮助促进他们的全面成长，促进他们的自我表达，并帮助他们建立社会联系，以及使他们不去参与非法活动，例如毒品和犯罪。这种哲学符合泰国的这样一个习语：运动是灵丹妙药。或用西方人的理解来表达：运动可治百病。

从社会的角度来说，我国代表团高兴地看到越来越多的妇女和残疾人参与运动。其中一些人已成为奥林匹克金牌获得者。运动还可以帮助艾滋病毒/艾滋病患者克服耻辱感和歧视。通过参加运动，这些人可以走上恢复自信和重新参与社会生活的道路。

就泰国国内而言，泰国政府充分认识到运动的价值。今年，采取了很多新的行动以促进对体育的价值认识和更好理解。例如，泰国政府组织了一次全国

性室外增氧健身活动，泰国总理在这个活动中起了重要作用。这反映了泰国人民对运动和它所带来的好处的重视。它还反映了把不同年龄、背景和宗教的泰国人以和平的方式带到一起的团结与和谐精神。上个月，组织了一个由总理主持的讲习班，以便讨论泰国的“运动路径图”。这个新的活动被认为促进运动的价值并提高泰国人民，特别是儿童的运动技能和体育精神。

在这个冲突日益增多的时代，运动可以在为不同文化之间在冲突后进行建立和平的对话发展一个基础方面起至关重要的作用。此外，运动还可以在使人们在冲突结束后走到一起、促进信任和友谊以及协助一个社区的重建进程方面起关键作用。联合国在促进体育方面可以起重要作用。为此目的，我国代表团支持制定一个良好做法守则，以促进会员国与国际体育机构，特别是联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）之间的合作。教科文组织在促进作为发展与和平的工具的体育方面作出的不断努力应该得到特别的赞扬。我国代表团期待着将在今年 12 月由教科文组织组织的第四次负责体育运动的部长和高级官员国际会议，以便讨论涉及 2005 年的国际体育运动年的、与发展相关的运动主题。

最后，我国代表团承诺继续支持促进所有人的体育运动，并敦促联合国系统及其合作伙伴进一步努力促进通过社会各阶层的参与来把体育用于教育、保健、发展与和平目的。

**塔里克·阿齐兹女士**（巴基斯坦）（以英语发言）：在国际关系中正在出现深刻的变化。当今世界的复杂和同样危险的现实代替了冷战的危险的平衡。这个世界的特点是日益加深的全球化——一方面是经济、生产、贸易和信息的全球化，另一方面是恐怖主义暴力、贫困和疾病的全球化。各国力量之间的日益增长的不平衡、国际司法中存在的歧视、对人的合法愿望的压制以及日益增长的社会-经济差距造成了对国际和平与安全的新威胁。大会确认，战争起始于人的心中，因此也必须在人的心中建立对和平的保护。因此，

它 1999 年 9 月 13 日通过了《和平文化宣言和行动纲领》。

这个宣言把和平文化定义为建立在以下基础上的一整套价值观念、态度和行为：对生命的尊重；通过教育、对话与合作结束暴力和促进非暴力的思想与实践；根据《联合国宪章》和国际法充分尊重各国的主权、领土完整和政治独立以及不干涉基本上属于任何国家的国内管理范围内的事务；充分尊重和促进所有人权和基本自由；致力于和平解决冲突；尊重和促进每一个人的言论、意见和新闻自由。

该《宣言》第 3 条表示，更充分地发展一种和平文化是与所有人的自决权不可分割地相联系的。所有人，包括那些生活在殖民或其他形式的外国统治或外国占领之下的人都有权行使他们固有的自治权。该《宣言》进一步要求消除一切形式的种族主义、种族歧视、仇外以及所有文明、民族和文化之间存在的与此相关的不宽容，包括对民族、宗教和语言少数人的不宽容。因此，虽然各国和各国人民有各自的政治存在，但是，像大会所承认的那样，所有文明、民族和文化之间的谅解、宽容和团结对促进和平文化至关重要。这是必须为 21 世纪建立的模式。

在 9 月 11 日后的条件下，不同信仰和文化之间的误解和猜疑变得更严重了。有一些人利用这一点来促进他们关于不同文明之间的冲突不可避免的理论。这是一种为自己的私利服务的理论。正在占领和压迫其他人的一些国家利用这一点来为压制其他信仰和文化的人找理由。极端分子通常诋毁其他宗教和文化，散播偏见和仇恨。我们自己的宗教伊斯兰教也受到这种诋毁和诬蔑。那些认为他们可以从宗教和文化之间的冲突受益的人正在有意地煽动这些危险的趋势。国际社会需要坚定地处理并有效地扭转这些仇恨和不宽容的趋势。

合作而不是文明之间的冲突必须成为我们的集体努力的模式。促进不同宗教和文化之间的了解、和谐与合作是一个不可缺少的途径。通过这样做我们可以揭开在最近时期可悲地变得如此普遍的愚昧、误解

和歧视的面纱。我们同意秘书长转递的关于和平文化的报告中的建议：不同文明之间对话的一个特别重要的层面是宗教间的对话，这既指不同宗教之间的对话，也指一个宗教内部的对话。确实，不同文明之间的对话所提出的关键问题是道德在不同社会、民族和个人之间关系中所占的地位。宗教之间的对话可以通过强调宗教之间的相互贡献和交流来突出各种宗教传统及其具体文化之间的活跃的相互影响关系。

因此，至关重要是，国际社会鼓励那些争取和平的宗教间组织和运动进行一种更有效和更积极的对话与合作，以期促进和谐与共处。不能让民族、宗教、文化、语言或种族成为分裂的根源。

我们不能杞人忧天，而是必须做改革的催化剂。我们必须坚持全人类四海一家，不可分割，发扬光大人类共有的博爱精神及其共同的普遍价值。

巴基斯坦总统佩尔韦兹·穆沙拉夫将军已经提出一项具体的开明调和战略，谋求促进社会经济解放、人力资源开发、以及公正、和平解决争端，推动合作，预防不同文化与人民间对抗、尤其是伊斯兰和西方向对抗。

开明调和是一项重要的战略选择，以防止现有国际体制分崩离析，产生无休止的冲突与纠纷。发扬开明调和思想，是对世界今天所面临的巨大全球挑战恰当的对策。

《和平文化行动纲领》鼓励会员国在国家和国际一级采取行动，发扬和平文化。据此，在大会第五十八届会议期间，巴基斯坦在此项目下提出一份决议草案，谋求促进宗教与文化了解、和睦与合作。2004年2月，大会以协商一致通过这份决议草案。今年，我国又在此议程项目下提出一份决议草案，强调同样的原则，团结努力争取普遍和平，增进世界各地的人类福祉、自由与进步，我们希望，大会再次以协商一致通过巴基斯坦关于促进宗教与文化了解、和睦与合作决议草案。这将断然、权威、全面拒绝仇恨兜售贩子所鼓吹的不容忍、仇恨与歧视信息。

**卡齐哈诺夫先生** (哈萨克斯坦) (以英语发言)：联合国宣布“世界儿童和平非暴力文化国际十年”，承认人类不同文明的成就，突显文化的多元性和人类创造力的丰富多彩。

联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)关于议程项目 35 的报告，为国际社会执行《和平文化行动纲领》提供了通盘战略。报告还介绍了联合国系统、国际机构和民间社会所开展的一系列广泛的活动，这些活动汇集在一起，为实现“世界儿童和平非暴力文化国际十年”目标作出了重要的贡献。

我们认为，教科文组织作为该十年活动联合国领头机构，应有效地协调所有重要作用者和利害相关者的努力，确保连贯执行《宣言》和《行动纲领》。

教科文组织的另一份关于促进宗教与文化了解、和睦与合作的报告强调，不同文明间对话的一个尤为重要内容是宗教间对话，它是突显精神传统及其特定文化之间积极互动的一个重要因素。

第 58/128 号决议强调促进不同宗教、信仰、文化与语言的人们之间相互了解与宽容的重要性。我们赞成，在目前情况下，各国进一步努力发展对话和相互了解，重申对真正和平文化的共同承诺，具有根本性重要意义。

哈萨克斯坦是一个热爱和平、宽容的国家。我国的经验已有效地显示，不同民族团体、宗教信仰可在和平与国内稳定的有益条件下共存与繁荣。我们认为，世界各宗教和信仰可为发扬和平文化作出极大贡献。

正因如此，根据哈萨克斯坦共和国总统的倡议，2003年9月在我国举行了一次世界及传统宗教领袖大会，得到国际社会广泛支持。世界各大主要宗教和信仰领袖参加了这次会议，他们汇集在哈萨克斯坦，共同探讨人类关切的最重要问题。会议为促进和平文化及不同文明间对话作出了宝贵贡献。

积极参加会议工作的世界宗教领袖和代表们明确而响亮地指出，每一个国家和宗教应选择自己的信

仰，他们均反对恐怖主义、宗教狂热、以及基于宗教的不容忍。他们同意，通过不同宗教间建设性对话解决迫切的政治和宗教问题时机已到，并决定定期召开此类大会。

哈萨克斯坦有幸主持这次会议，领导把会议制度化的进程。这方面，世界及传统宗教领袖大会秘书处已经在哈萨克斯坦成立。目前，该秘书处正积极拟订世界及传统宗教领袖大会章程，提交 2005 年 5 月下次大会秘书处会议讨论。

秘书处原则上已核准举行第二次世界及传统宗教领袖大会，初步定于 2006 年 9 月 12 日至 14 日在哈萨克斯坦首都阿斯塔纳举行。

我们认为，这一行动应该得到联合国充分支持，得到联合国会员国及其地区组织和非政府组织推动。哈萨克斯坦愿与所有感兴趣方面合作，后续执行第一次世界及传统宗教领袖大会结果。

第 58/5 号决议承认体育运动在执行国际商定发展目标中的作用。题为《体育促进和平与发展：体育运动国际年》的报告证实，体育运动为联合国提供了天然的伙伴合作关系，是联合国可以用于促进其重要目标的有力工具。

我们认为，宣布 2005 年为“体育运动国际年”，将扩大对体育的认识，鼓励不同文化间、冲突后、缔造和平对话的进一步发展。我们还认为，体育运动国际年提供了促进体育运动价值的机会，而且，在国际年范围内开展的各项活动必须产生长远的影响。

我们重申，运动和体育在促进和平与发展以及各国友好关系方面发挥重要作用。它们是打击犯罪和遏制烟瘾的有效措施。我们也赞同开展体育运动对年轻人的全面发展至关重要，能够增强他们身心健康看法。

发展体育是哈萨克斯坦国家政策的一个优先领域。国家完全支持人道主义和各国之间友谊的理想。共和国成立了残疾人奥运会委员会，还成立了各种体育协会，并正在加强体育领域中的国际联系。

最后，我要同其他发言者一起强调，我们今天比任何时候更需要促进和平价值观。哈萨克斯坦期待着对促进世界可持续和平与安全的协调努力给予继续支持。

**加利亚多女士**（萨尔瓦多）（[以西班牙语发言](#)）：我国代表团欢迎有这个机会就议程项目 35 “和平文化”发言。

自从我们在墨西哥查普尔特佩克签署 1992 年和平协定以来，萨尔瓦多政府对该项目给予了特别重视。萨尔瓦多人已经开始了一个学习如何将这些协定转化为真正和平的进程。这一国内进程为我们加强法治和尊重人权铺平了道路。我们认识到，作为和平文化的基本内容之一，建设和平只有当那些放下武器的人决心就每个社会所固有的分歧参与辩论并交换看法的时候，才有可能。

萨尔瓦多愿利用这个机会重申，其承诺同联合国大家庭一道探讨、革新和执行旨在促进和平解决冲突的各种倡议和战略。不幸的是，当前形势表明，出现了跨越国界的对和平与集体安全的新威胁。我国政府在国家和国际一级所作的努力，旨在建立机制，以缓解日趋恶化的社会、经济和环境状况。

我们深信，防止沮丧、不宽容和暴力是和平文化理念的核心所在。企图破坏多边系统效力并危及国际和平与安全的国际恐怖主义的各种表现迫使我们加倍努力，在各种文化和宗教之间开展对话。

《和平文化宣言和行动纲领》提供了一个全面的参照框架。在该框架内，各国政府、国际组织和民间社会可以将其活动引向旨在建立新千年和平文化的具体行动。在这一方面，我们支持体育作为促进和平共处的一个工具。有鉴于此，萨尔瓦多加入到突尼斯提出的决议草案的提案国行列。

正如人们在许多场合所承认的，和平不仅仅是没有冲突。它是社会中一个不断发展的、参与性的和不断变化的进程，要求我们具有创造性，学会宽容并进行对话。因此，国际合作提供了一个在寻求解决冲突

过程中人类和解与尊重的机制。但是，它也需要各种文化和各种发展水平的国家承担一定的责任。

萨尔瓦多人忠实地见证了这样一个事实：只有选择民族和解之路，为通过对话解决内部冲突留有余地，同时有建立共同民主体制机制的政治意愿，并在尊重权威和法治提供一种新型共处的情况下，才有可能实现和平。我们知道，没有发展就没有和平。因此，萨尔瓦多政府不遗余力地实现安全的和平。在这种和平中，安全与发展成为多数人的生活方式。

秘书长在文件 A/59/223 所载的报告中阐述了供我们审议的诸多重要内容。我们在执行评估在执行世界儿童和平非暴力文化国际十年方面取得的进展这项任务时，必须将这些内容铭记在心。

会员国现在有机会分享在国家一级履行这些承诺方面的有益经验。应当通过公共政策中的创新和贯穿各领域的方案，传播促进宽容、和平，以及通过正规和非正规教育学习能够灌输和平文化的新态度和行为的价值观——否则，我们致力和平就不会得到维持。

萨尔瓦多政府与所有承认和平权是一项基本人权的人看法一致。它是大会在 1984 年 11 月 12 日的

第 39/11 号决议中承认，以及美洲国家组织在纪念其宪章通过 50 周年之际通过的《加拉加斯宣言》中确认的一项第三代权利。

我们重申我们对教科文组织发起的教育促进和平方案的支持。我们深信，价值观、态度和行为教育必然需要儿童和成人的不断学习过程。我们要建设和平文化，就必须学习和继承尊重人权的观念。在萨尔瓦多，近年来，我们通过创新方案，加强了在各级进行和平观念教育的做法，包括从很小年纪起就向儿童进行教育。

正如教科文组织的组织法所述，由于战争始于人们的心中，因此保卫和平的观念也必须树立在人们的心中。萨尔瓦多人知道，和平意味着，在我们的分歧使我们不和时，设法与他人友好共处，诉诸于理性而非暴力。

最后，我们希望将和平文化问题纳入千年发展目标的框架。我们所有人都应当为实现我们的共同目标而一道努力。

下午 6 时 10 分散会